

RÉSUMÉS / ABSTRACTS / RESUMENES

Cédric Terzi

Comment peut-on établir des faits par l'image ? Pour une critique pragmatiste de l'attestation visuelle

Cet article explore quelques difficultés qui contrarient l'ambition d'établir des faits par l'observation. Depuis la formulation de la conception pragmatiste de l'enquête par Dewey, le préjugé réaliste s'est effondré. Il a été remplacé par un *préjugé sceptique*, lequel jette par principe le soupçon sur toute prétention à établir un fait à partir d'une perspective située, que ce soit celle d'un reporter, d'un témoin oculaire ou d'un preneur d'images. Comment redéployer une démarche pragmatiste pour répondre à ce défi sceptique ? Je procéderai en partant du cas du tribunal chargé de juger les actes de violence policière sur Rodney King, en 1991, qui avaient été enregistrés sur une bande vidéographique. Contre toute attente, la disponibilité de ce film n'a simplifié ni l'enquête, ni le jugement. Au contraire, elle a ouvert un questionnement sur le rapport que nous entretenons aux images et sur la manière dont nous pouvons les mobiliser pour établir des faits. Je conclurai par une critique de la réification des images. Je montrerai qu'une perspective pragmatiste est seule à même de contrer le soupçon qui annihile leur force d'attestation, tout en ouvrant l'espace d'une critique qui, loin d'interdire de recourir aux images pour établir des faits, servira d'aiguillon pour relancer la dynamique des enquêtes et l'organisation des expériences publiques.

MOTS-CLEFS : PRAGMATISME ; ENQUÊTE ; FAITS ; IMAGES ; VIOLENCES POLICIÈRES ; AFFAIRE RODNEY KING.

How Can Facts Be Established by Images? For a Pragmatist Critique of Visual Attestation

This article examines some of the obstacles that hamper the ambition to establish facts by way of observation. Since Dewey first formulated his pragmatist concept of inquiry, the realist bias has collapsed and been replaced by a *skeptic bias* which, as a matter of principle, will be suspicious of any attempt at establishing a fact from a situated perspective, whether it be that of a reporter, an eyewitness, or a photographer. How can a pragmatist approach be redeployed to tackle this skeptical challenge? I took as a starting point the case of the court that was tasked with judging police brutality against Rodney King in 1991. That scene was videotaped, but against all expectations, the availability of this tape failed to facilitate either the investigation or the verdict. On the contrary, it opened a debate on our relationship to images and how we rely on them to establish facts. I conclude in favor of a critique of the reification of images. Only a pragmatist perspective may efficiently counter the suspicion that currently annihilates their evidential power, whilst opening up a space for a critique which – far from banning reliance on images to establish facts – will spur a revival of the dynamics of inquiries and the organization of public experiences.

KEYWORDS: PRAGMATISM; INQUIRY; FACTS; IMAGES; POLICE BRUTALITY; RODNEY KING CASE.

¿Cómo podemos establecer hechos a través de la imagen? Por una crítica pragmatista de la atestación visual

Este artículo explora algunas de las dificultades que frustran la ambición de establecer hechos mediante observación. Desde la formulación de la concepción pragmatista de la investigación de Dewey, el prejuicio realista se ha derrumbado, para ser sustituido por un prejuicio escéptico que, por principio, sospecha sobre cualquier pretensión de establecer un hecho desde una perspectiva situada, ya sea la de un reportero, la de un testigo ocular o la de un captador de imágenes. ¿Cómo desarrollar nuevamente un enfoque pragmatista para responder a este desafío escéptico? Mi punto de partida es el caso del tribunal que juzgó los actos de violencia policial contra Rodney King en 1991, que fueron grabados en video. Contra todo pronóstico, la disponibilidad de esta película no simplificó ni la investigación ni el juicio. Por el contrario, ha abierto interrogantes sobre nuestra relación con las imágenes y cómo podemos movilizarlas para establecer hechos. Mi conclusión es una crítica a la reificación de las imágenes. Sólo una perspectiva pragmatista puede contrarrestar la sospecha que destruye su poder de atestación, abriendo al mismo tiempo el espacio de la crítica que, lejos de prohibir el uso de las imágenes para establecer los hechos, servirá de impulso para relanzar la dinámica de las investigaciones y la organización de experimentos públicos.

PALABRAS CLAVE: PRAGMATISMO; INVESTIGACIÓN; HECHOS; IMÁGENES; VIOLENCIA POLICIAL; CASO RODNEY KING.

Apprendre à apprendre : vers une pédagogie de la créativité ? John Dewey, le Bauhaus et le Black Mountain College

Que pouvons-nous apprendre des expérimentations pédagogiques menées à l'école allemande du Bauhaus (1919-1933), puis au Black Mountain College en Caroline du Nord, à partir de 1933 ? Les positions de John Dewey sur l'éducation et l'enseignement apportent un éclairage sur les affinités de ces établissements, à la fois entre eux et avec une conception pragmatiste de la pédagogie, centrée sur l'expérience. En mettant en parallèle ces approches distinctes, cet article insiste sur leur attention commune aux contextes sociaux et aux conditions écologiques de l'apprentissage, à différentes échelles. Cette attention met en évidence le lieu physique de l'enseignement, c'est-à-dire les bâtiments de l'école, mais aussi la transformation profonde des expériences individuelles et collectives dans le contexte élargi de l'industrialisation et de l'urbanisation (Gropius, Rice). L'intérêt pour une éducation intégrée de la vision et pour l'articulation subtile des échelles (Moholy-Nagy, Albers) nourrit l'apprentissage de la conception architecturale, de la ville et du paysage (Meyer). Forme, composition et mouvement sont abordés sous l'angle de la manipulation active et de la créativité, au fil conducteur de l'expérience saisie comme processus. Ces tentatives offrent un écho direct aux perspectives pragmatistes. Elles peuvent inspirer nos programmes de formation contemporains en faveur d'une pédagogie décloisonnée et appliquée, traversant les frontières disciplinaires aussi bien que les distinctions dualistes héritées des académies.

MOTS-CLEFS : PRAGMATISME ; ÉDUCATION ; PÉDAGOGIE ; CRÉATIVITÉ ; BAUHAUS ; BLACK MOUNTAIN COLLEGE.

Olivier Gaudin

Learning to Learn: Toward a Pedagogy of Creativity? John Dewey, the Bauhaus and the Black Mountain College

What can we learn from the pedagogical experiments undertaken at the Bauhaus in Germany (1919-1933), then at Black Mountain College in North Carolina, from 1933 onwards? John Dewey's positions on education and teaching shed light on the affinities of these institutions, both with each other and with a pragmatist view of pedagogy, centered on experience. By drawing a parallel between these distinctive approaches, this paper emphasizes their common attention to the social contexts and ecological conditions of learning at different scales. Beyond the physical setting of the school itself, this awareness highlights the profound transformation of individual and collective experiences within the broader context of industrialization and urbanization (Gropius, Rice). The interest for an integrated education of vision and for the subtle articulation of ladders (Moholy-Nagy, Albers) nourishes the learning of architectural, urban and landscape design (Meyer). Form, composition and movement are approached from the perspective of active manipulation and creativity, based on the experience understood as a continuous process. These attempts offer a direct echo to pragmatist views. They can inspire our contemporary training programs in favor of a departitioned and applied pedagogy, crossing both disciplinary boundaries and dualistic distinctions inherited from academic institutions.

KEYWORDS: PRAGMATISM; EDUCATION; PEDAGOGY; CREATIVITY; BAUHAUS; BLACK MOUNTAIN COLLEGE.

Olivier Gaudin

Aprender a aprender: ¿hacia una pedagogía de la creatividad? John Dewey, el Bauhaus y el Black Mountain College

¿Qué podemos aprender de los experimentos pedagógicos llevados a cabo en la escuela alemana Bauhaus (1919-1933), y luego en el Black Mountain College de Carolina del Norte, a partir de 1933? Las posiciones de John Dewey sobre la educación y la enseñanza nos informan sobre las afinidades de estas instituciones, tanto entre sí como con una concepción pragmatista centrada en la experiencia de la pedagogía. Al establecer un paralelismo entre estos distintos enfoques, este artículo subraya la atención común puesta en los contextos sociales y las condiciones ecológicas del aprendizaje a diferentes escalas. Además de la ubicación física de la escuela, esta atención pone de manifiesto la profunda transformación de las experiencias individuales y colectivas en el contexto más amplio de la industrialización y la urbanización (Gropius, Rice). El interés por una educación integrada de la visión y la articulación sutil de las escalas (Moholy-Nagy, Albers) alimenta el aprendizaje del diseño arquitectónico, urbano y paisajístico (Meyer). La forma, la composición y el movimiento se abordan desde la perspectiva de la manipulación activa y la creatividad, centrándose en la experiencia como proceso. Estas tentativas ofrecen un eco directo a las perspectivas pragmatistas. Pueden inspirar planes de formación contemporáneos para una pedagogía descompartimentada y aplicada, superando las fronteras de las disciplinas.

PALABRAS CLAVE: PRAGMATISMO; EDUCACIÓN; PEDAGOGÍA; CREATIVIDAD; BAUHAUS; BLACK MOUNTAIN COLLEGE.

**Les victimes du terrorisme comme public de citoyens affectés.
Sur la mobilisation des victimes des attentats du 11 mars
2004 à Madrid**

La principale association de victimes créée à la suite des attentats du 11 mars 2004 à Madrid se présente officiellement comme un collectif de citoyens « affectés » par le terrorisme plutôt que de « victimes ». Prenant au sérieux cette distinction sémantique, cet article propose d'en expliciter les enjeux sociaux et politiques en prenant appui sur la théorie des publics de John Dewey. Dans un premier temps, on montre en quoi le discours par lequel les dirigeants de l'association justifient ce choix terminologique fait écho à la façon dont John Dewey concevait un public, au sens politique du terme. Les publics constituant pour lui la base même de la vie démocratique, on en vient ensuite, dans un second temps, à expliciter le souci démocratique qui sous-tend le combat de cette association, souci qui se traduit en particulier par un refus de considérer les personnes tuées dans les attentats du 11 mars comme des héros. En replaçant la création de cette association dans un contexte plus large, on finit par voir que ce souci qui la caractérise en tant que public de citoyens « affectés » procède, par-delà le choc des attentats, du réinvestissement d'engagements préalables, en particulier dans les mouvements d'opposition à la guerre en Irak. Cet article peut ainsi se lire, au total, comme une démonstration de ce que la pensée de John Dewey apporte à l'analyse des mobilisations de victimes.

MOTS-CLEFS : PRAGMATISME ; MOBILISATION ; VICTIMES ; TERRORISME ; PUBLIC ; ATTENTATS DU 11 MARS 2004 À MADRID.

Victims of Terrorism as a Public of Affected Citizens. On the Mobilisation of the Victims of the 11 March 2004 Attacks in Madrid

The main victims association created in the wake of the 3/11 2004 terrorist attacks in Madrid officially introduces itself as a collective of citizens “affected” by terrorism, rather than “victims”. Taking the semantic distinction seriously, this article aims to clarify the related social and political issues, based on John Dewey’s theory of the public. First, we show how the discourse used by the association’s leaders to justify their terminological choice echoes Dewey’s own conception of a public, in the political sense. Since the publics were, to him, at the very core of democratic life, we then explore the democratic concern underlying this organization’s struggle, one that causes them to refuse considering the persons who were killed in the 3/11 attacks as heroes. By replacing the creation of this association in a wider context, we eventually see that, notwithstanding the shock created by the attacks, this concern about a public of “affected” citizens has to do with some of their previous engagements, particularly in movements opposing the Iraq war. This article can therefore ultimately be read as a proof how Dewey’s thought can contribute to the study of victim mobilization.

KEYWORDS: PRAGMATISM; MOBILIZATION; VICTIMS; TERRORISM; PUBLIC; MADRID BOMBINGS (MARCH 11, 2004).

Las víctimas del terrorismo como público de ciudadanos afectados. Sobre la movilización de las víctimas de los atentados del 11 de marzo de 2004 en Madrid

La principal asociación de víctimas creada tras los atentados del 11 de marzo de 2004 en Madrid se presenta oficialmente como un colectivo de ciudadanos “afectados” por el terrorismo y no como “víctimas”. Tomando en serio esta distinción semántica, este artículo propone explicar las cuestiones sociales y políticas en juego, basándose en la teoría de los públicos de John Dewey. En primer lugar, muestra cómo el discurso utilizado por los dirigentes de la asociación, para justificar esta elección terminológica, resuena con la concepción de Dewey de un público en el sentido político del término. Porque los públicos son la base misma de la vida democrática para Dewey, la segunda parte del artículo explica la preocupación democrática que subyace a la lucha de la asociación, preocupación que se refleja en particular en su negativa a considerar héroes a los muertos en los atentados del 11 de marzo. Situando la creación de esta asociación en un contexto más amplio, terminamos viendo que esta preocupación, que la caracteriza como un público de ciudadanos “afectados”, proviene, más allá de la conmoción de los atentados, de la reactualización de compromisos anteriores, en particular en los movimientos de oposición a la guerra de Irak. Así, este artículo puede leerse, en su totalidad, como una demostración de lo que el pensamiento de John Dewey aporta al análisis de las movilizaciones de víctimas.

PALABRAS CLAVE: PRAGMATISMO; MOVILIZACIONES; VÍCTIMAS; TERRORISMO; PÚBLICOS; ATENTADOS DEL 11 DE MARZO DE 2004 EN MADRID.

La Nouvelle Orléans après Katrina : les relèves des publics de la reconstruction et leurs portées politiques

Ce texte porte sur les engagements des publics de la Nouvelle Orléans post Katrina : pour la sauver des eaux, puis la maintenir durablement à l'abri de leurs flots. D'un pas à l'autre leur problème aura glissé de la reconstruction de la ville à celui, plus ample, de la restauration de son assise deltaïque. Cette recherche, inspirée par l'approche pragmatiste du politique de John Dewey dans *Le Public et ses problèmes*, souscrit à sa dimension foncière d'émergence : il n'y a pas de publics sans problèmes. Mais l'évidence écrasante du trouble initial invite à suivre les efforts des publics en vue d'institutionnaliser la relève des problèmes qui les ont assaillis. Dans l'arène publique post Katrina, les luttes qui ont scellé le retour des habitants dans leurs quartiers auront dramatisé les débats. En apprenant à porter leurs causes, à travers leur engagement, les membres de ces collectifs ont fortifié leur intelligence politique. En conclusion d'une enquête – moins sur que *dans* le sillage des enquêtes de ces publics – on situera ce que notre terrain nous a appris dans le compas de la littérature consacrée aux mobilisations environnementales. Dénier ? Résilience ? Catastrophisme ?

MOTS-CLEFS : PRAGMATISME ; KATRINA ; LA NOUVELLE ORLÉANS ; APPROCHE DRAMATURGIQUE ; MOBILISATIONS ENVIRONNEMENTALES ; PUBLICS ÉMERGENTS.

Jean Samuel Bordreuil

Post Katrina's New Orleans Recovery and its Public: From the City to its Delta

What does the recovery of the city owe to the *taking over* of its rebuilding by its inhabitants? This text covers a tense period (2006-2011) of successive planning endeavors, at first stemming from grass roots and/or neighborhood initiatives, and later being endorsed more officially. I devote a particular attention to the last phase of this "Plandemonium", zooming in on the making of the city's Master Plan and describing the main stages where this process took place. In detailing the dramaturgical means by which the "public of the recovery" managed to bring its own takes on the issues it faced to an institutional repository, I emphasize their problem-solving ability, and stress its political dimension. Finally, to the extent that the solutions afforded by the city's recovery are left wanting given the ecological soundness of its very ground, the span of the publics' critical issue must be scaled up, transitioning from the city rebuilding to the restoration of its delta. Thus, we report on some lines of public endeavors addressing this problem in order to better counter pose what we have learned from New Orleans in the context of the literature about environmental mobilizations. All in all, rather than an inquiry *upon* inquiries, this text should be read as an inquiry *in the wake* of these public inquiries: in short, a way of properly inserting it within the pragmatist legacy to which it belongs.

KEYWORDS: PRAGMATISM; KATRINA; NEW ORLEANS; DRAMATURGICAL ANALYSIS; ENVIRONMENTAL MOBILIZATIONS; PUBLICS IN THE MAKING.

Jean Samuel Bordreuil

Nueva Orleans después de Katrina: los públicos de la reconstrucción, y sus alcances políticos

Este texto trata de los compromisos de los ciudadanos de Nueva Orleans post Katrina: por salvarla de las aguas y mantenerla permanentemente al abrigo de sus oleajes. De un paso a otro, su problema pasó de la reconstrucción de la ciudad a la cuestión más amplia de restaurar su base deltaica. Esta investigación, inspirada en el enfoque pragmatista de la política de John Dewey en *El público* y sus problemas, adhiere a su dimensión emergentista (no hay público sin problemas); pero la abrumadora evidencia de la perturbación inicial nos invita a seguir los esfuerzos de los públicos por institucionalizar la recuperación de los problemas que los acosan. En la arena pública posterior a Katrina, fueron las luchas que concretizaron el regreso de los residentes a sus barrios y que dramatizaron los debates. Al aprender a defender sus causas, a través de su compromiso, los miembros de estos colectivos reforzaron su inteligencia política. En la conclusión de una investigación -menos sobre que en la traza de las investigaciones sobre esos públicos- situaremos lo que nuestro trabajo de campo nos ha enseñado en el ámbito de la literatura sobre la movilización ambiental: ¿Negación? ¿Resiliencia? ¿Catastrofismo?

PALABRAS CLAVE: PRAGMATISMO; KATRINA; NUEVA ORLEANS; ENFOQUE DRAMATÚRGICO; MOVILIZACIONES AMBIENTALES; PÚBLICOS EMERGENTES.

ENTRETIEN / INTERVIEWS / ENTREVISTAS

Carole Gayet-Viaud, entretien avec Sandra Laugier et Albert Ogien

Du langage ordinaire et du savoir pratique à la démocratie : cheminement intellectuels croisés

Si beaucoup d'auteurs prônent le dialogue entre sociologie et philosophie, peu l'ont mis en œuvre de manière aussi concrète que Sandra Laugier et Albert Ogien. Dans leurs enquêtes sur la démocratie, ils font converger des héritages intellectuels pluriels afin d'éclairer les ressorts du jugement et de l'action (de l'expression à l'action collective), inscrivant leur réflexion à la croisée d'une sociologie de l'action et d'une philosophie du langage et du *care*, qui se renouvellent mutuellement. Cet entretien revient sur les sources intellectuelles de cette collaboration (milieu, parcours, travaux) et redessine les trajectoires indissociablement personnelles et collectives dont la trilogie d'ouvrages co-écrits (*Pourquoi désobéir en démocratie ?*, 2010 ; *Le Principe démocratie*, 2014 ; *Antidémocratie*, 2017 – tous parus à La Découverte) a été l'instrument autant que le fruit. Il donne accès à un pan de l'histoire de la réception du pragmatisme en France et à une forme de coopération entre philosophie et science sociale rendue possible par cette réception.

MOTS-CLEFS : PRAGMATISME ; ETHNOMÉTHODOLOGIE ; POLITIQUE ORDINAIRE ; CONTEXTUALISME ; EMERSON ; WITTGENSTEIN.

Carole Gayet-Viaud, Interviews Sandra Laugier and Albert Ogien

From ordinary language and practical knowledge to democracy: crossed intellectual paths

While many authors advocate a dialogue between sociology and philosophy, few have implemented it as concretely as Sandra Laugier and Albert Ogien. In their studies on democracy, different intellectual traditions converge to shed light on the mechanics of judgment and action (from expression to collective action), which places their thought at the confluence of a sociology of action and a philosophy of language and care that constantly freshen each other up. The interview revisits the intellectual origins of this collaboration (environment, background, research works) and retraces the steps of inextricably personal and collective trajectories, of which their co-authored trilogy (*Pourquoi désobéir en démocratie?*, 2010; *Le Principe démocratique*, 2014; *Antidémocratie*, 2017 – all published by La Découverte) was both the instrument and the outcome. This grants us access to some aspects of the history of the reception of pragmatism in France, as well as a form of cooperation between philosophy and social science enabled by this very reception.

KEYWORDS: PRAGMATISM;
ETHNOMETODOLOGY; ORDINARY
POLITICS; CONTEXTUALISM; EMERSON;
WITTGENSTEIN.

Gayet Viaud entrevista a Sandra Laugier y Albert Ogien

Del lenguaje ordinario y el conocimiento práctico a la democracia: cruzando caminos intelectuales

Pese a que muchos autores abogan por el diálogo entre la sociología y la filosofía, pocos lo han puesto en práctica de forma tan concreta como Sandra Laugier y Albert Ogien. En sus investigaciones sobre la democracia, confluyen herencias intelectuales plurales para esclarecer las fuentes del juicio y de la acción (desde la expresión hasta la acción colectiva), situando su reflexión en el cruce de una sociología de la acción y una filosofía del lenguaje y del cuidado, renovándose mutuamente. La entrevista repasa las fuentes intelectuales de esta colaboración (contexto, trayectorias, obras) y redibuja las trayectorias inseparablemente personales y colectivas de las que la trilogía de obras coescritas (*Pourquoi désobéir en démocratie?*, 2010; *Le Principe démocratique*, 2014; *Antidémocratie*, 2017 - todas publicadas en La Découverte) ha sido el instrumento, así como el fruto. Permite acceder a una parte de la historia de la recepción del pragmatismo en Francia y a una forma de cooperación entre la filosofía y las ciencias sociales, que esta recepción hizo posible.

PALABRAS CLAVE: PRAGMATISMO;
ETNOMETODOLOGÍA; POLÍTICA
ORDINARIA; CONTEXTUALISMO; EMERSON;
WITTGENSTEIN.

TRADUCTIONS / TRANSLATIONS / TRADUCCIONES

Daniel Cefai

Politique pragmatiste et *social settlements*. De nouveaux publics aux États-Unis à l'ère progressiste

Pourquoi étudier encore les *social settlements*, ce type d'organisation civique qui paraît dépassé depuis près d'un siècle ? Après une description des activités proposées en matière de travail social, de droits des femmes et des enfants, d'accueil des migrants, d'éducation ou de santé, l'article livre quelques éléments d'analyse de ce mouvement social. Le lien des *settlements* avec le pragmatisme est examiné à travers les relations personnelles qui existaient à Chicago entre Dewey, Mead, Tufts ou Thomas et leurs familles et Jane Addams, Mary McDowell ou Graham Taylor – les fondateurs de Hull House, du University of Chicago Settlement ou du Chicago Commons. Mais les *settlements* sont surtout des lieux d'enquête, d'expérimentation et d'éducation progressiste. Ils se battent pour la liberté politique de migrants anarchistes. Ils contribuent à inventer de nouvelles formes de travail social et d'organisation communautaire, en rupture avec la charité et la philanthropie privées. Ils articulent une nouvelle rhétorique civique et politique et posent les fondements de certaines politiques sociales de l'État-Providence. Et tout en restant soucieux de « reconstruction sociale » de leurs quartiers d'implantation, ils sont partie prenante de réseaux d'organisations civiques à l'échelle nationale et internationale. Ce texte de présentation introduit à un certain nombre de traductions de Jane Addams, Mary K. Simkhovitch, George H. Mead, et John et Evelyn Dewey.

MOTS-CLEFS : PRAGMATISME ; JANE ADDAMS ; ÈRE PROGRESSISTE ; SOCIAL SETTLEMENTS ; TRAVAIL SOCIAL ; ORGANISATIONS DE LA SOCIÉTÉ CIVILE.

Daniel Cefai

Pragmatist Politics and Social Settlements. The Formation of a New Civil Society in the United States in the Progressive Era

Why keep studying social settlements, a type of civil organization that seems to have gone out of fashion about a century ago? After describing the activities offered in terms of social work, women's and children's rights advocacy, assistance to migrants, education, and healthcare, the present article offers several elements for analyzing this social movement. The link between settlements and pragmatism is examined through personal relationships that existed in Chicago between Dewey, Mead, Tufts, Thomas and their families, and Jane Addams, Mary McDowell as well as Graham Taylor – the founders of Hull House, the University of Chicago Settlement, and Chicago Commons. However, the settlements are primarily a place for progressive inquiry, experimentation, and education. They fight for the political freedom of anarchist activists. They contribute to inventing new forms of social work and community organizing that break with private charity and philanthropy. They articulate a new political and civil rhetoric, laying the foundations for some of the welfare state's social policies. Finally, while remaining mindful of the "social reconstruction" of the neighborhoods in which they first settled, they are fully involved in civic organizations networks at the national and international scale.

KEYWORDS: PRAGMATISM; JANE ADDAMS; PROGRESSIVE ERA; SOCIAL SETTLEMENTS; SOCIAL WORK; CIVIC ORGANIZATIONS.

Daniel Cefai

Política pragmatista y social settlements. La formación de una nueva sociedad civil en Estados Unidos en la era progresista

¿Por qué seguir estudiando los *social settlements*, este tipo de organización cívica que parece haber quedado obsoleta desde hace casi un siglo? Tras una descripción de las actividades en torno a los ámbitos del trabajo social, los derechos de las mujeres y los niños, la acogida de inmigrantes, la educación o la salud, el artículo aporta algunos elementos de análisis de este movimiento social. El vínculo entre los *settlements* y el pragmatismo se examina a través de las relaciones personales que existieron en Chicago entre Dewey, Mead, Tufts o Thomas y sus familias y Jane Addams, Mary McDowell o Graham Taylor, los fundadores de Hull House, University of Chicago Settlement o Chicago Commons. Pero los *settlements* son sobre todo lugares de investigación, experimentación y educación progresista. Luchan por la libertad política de los migrantes anarquistas. Ayudan a inventar nuevas formas de trabajo social y organización comunitaria, rompiendo con la caridad y la filantropía privada. Articulan una nueva retórica cívica y política y sientan las bases de determinadas políticas sociales del Estado del bienestar. Y en tanto se preocupan por la "reconstrucción social" de sus barrios, participan también en redes nacionales e internacionales de organizaciones cívicas.

PALABRAS CLAVE: PRAGMATISMO; JANE ADDAMS; ERA PROGRESISTA; SOCIAL SETTLEMENTS; ÉTICA SOCIAL; ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL.

ATELIER / WORKSHOP / TALLER

Carolina Andion

L'Observatoire d'innovation sociale de Florianópolis, Santa Catarina, Brésil. Enquêter et expérimenter au cœur de la vie civique

Comment le dialogue avec différentes versions de pragmatismes nous a-t-il inspirés dans notre expérience de création de l'Observatoire d'innovation sociale de Florianópolis (OBISF) ? Ce projet expérimental est basé depuis 2016 à l'Université de l'État de Santa Catarina (UDESC), au Brésil. Il combine un travail d'enseignement, de recherche et d'extension universitaire, et il est mis en œuvre par le biais d'une plateforme collaborative en ligne (www.observafloripa.com.br). Il a permis d'identifier et de cartographier les différents acteurs d'un réseau d'organisations, de mouvements et de collectifs, mobilisés autour des problèmes publics de la ville. L'Observatoire a été conçu dans une perspective pragmatiste. Dans ce sens, les innovations sociales sont comprises et analysées comme des actions publiques localisées, promues par des publics qui émergent dans des processus de confrontation autour de situations problématiques, telles qu'elles sont vécues par les habitants des quartiers. L'OBISF s'attache à accompagner ces dynamiques, examiner leur inscription territoriale et leur déploiement temporel, et soutenir les initiatives des « écosystèmes d'innovation sociale », en mettant en œuvre des opérations d'enquête publique. Cet engagement d'universitaires dans des « laboratoires vivants d'innovation sociale » permet la co-constitution et la diffusion de savoirs sur des problèmes publics et valorise les processus d'expérimentation démocratique en cours. Il favorise aussi des processus de rencontre et d'alliance entre acteurs et de médiation avec les pouvoirs publics.

MOTS-CLEFS: PRAGMATISME; INNOVATION SOCIALE; EXPÉRIMENTATION DÉMOCRATIQUE; LABORATOIRES VIVANTS; ÉCOSYSTÈMES D'INNOVATION SOCIALE; ARÈNES PUBLIQUES.

Carolina Andion

The Social Innovation Observatory of Florianópolis, Santa Catarina, Brazil. Inquiry and Experimentalism at the Heart of Civic Life

How has the dialogue with the various versions of pragmatism inspired us in our experience in the implementation of the Observatory of Social Innovation of Florianópolis (OBISF)? This experimental project has been developed at Santa Catarina State University (UDESC), in Brazil since 2016. Combining teaching, research, and university extension it is putting in practice by an online collaborative platform (www.observafloripa.com.br). It has made it possible to identify and map the various actors in a network of organizations, movements and collectives addressing the public problems of the city. The Observatory was designed in a pragmatist perspective: social innovations are understood and analyzed as local public actions, promoted by publics that emerge in confrontational processes about problematic situations, as experienced in local communities. The OBISF endeavors to accompany these dynamics, examining their territorial inscription and temporal deployment, and supporting initiatives from “social innovation ecosystems”: our public inquiry operations contribute to articulating these public arenas. Engaging scholars in such “social innovation living labs” enables to co-produce and diffuse knowledge about public problems, and adds value to ongoing democratic experimentation processes. It also fosters convergence and alliance processes among actors, and facilitates mediations with the authorities.

KEYWORDS: PRAGMATISM; SOCIAL INNOVATION; DEMOCRATIC EXPERIMENTATION; LIVINGS LABS; SOCIAL INNOVATION ECOSYSTEMS; PUBLIC ARENAS.

Carolina Andion

El Observatorio de la innovación social de Florianópolis. Investigar y experimentar en la vida cívica

¿Cómo el diálogo con diferentes versiones de pragmatismos inspiró nuestra experiencia de creación del Observatorio de Innovación Social de Florianópolis (OBISF)? Este proyecto experimental comenzó en 2016 en la Universidad de Santa Catarina (UDESC) en Brasil. Combina la docencia, la investigación y la extensión universitaria y se implementa a través de una plataforma colaborativa en línea (www.observafloripa.com.br). El OBISF ha permitido identificar y cartografiar los diferentes actores de una red de organizaciones, movimientos y colectivos, movilizados en torno a los problemas públicos de la ciudad. En una perspectiva pragmatista, las innovaciones sociales se analizan como acciones públicas localizadas, promovidas por públicos que surgen en procesos de confrontación en torno a situaciones problemáticas, como las viven las comunidades urbanas. Los investigadores se comprometen a apoyar estas dinámicas, examinando su inscripción territorial y su despliegue temporal, así como promover el apoyo a iniciativas que conforman “ecosistemas de innovación social”. Esta implicación de los académicos en “laboratorios vivos de innovación social” permite la co-constitución y la difusión de saberes sobre los problemas públicos y valoriza los procesos de experimentación democrática en curso. También promueve interacción y mediación con actores de políticas públicas.

PALABRAS CLAVE: PRAGMATISMO; INNOVACIÓN SOCIAL; EXPERIMENTACIÓN DEMOCRÁTICA; ILABORATORIOS VIVOS; ECOSISTEMAS DE INNOVACIÓN SOCIAL; ARENAS PÚBLICAS.